

### Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 1.1 andra meningen i rådets direktiv 77/249/EEG <sup>(1)</sup> av den 22 mars 1977 om underlättande för advokater att effektivt begagna sig av friheten att tillhandahålla tjänster tolkas så, att det är möjligt för en medlemsstat att undanta bestyrkanden om äktheten av underskrifter på handlingar som krävs för att ge upphov till eller överföra rättigheter till fastigheter från friheten att tillhandahålla tjänster för advokater och ge officiellt utnämnda notarier ensamrätt att utöva denna verksamhet?
2. Ska artikel 56 FEUF tolkas så, att den inte utgör hinder mot en nationell bestämmelse från registreringsstaten (Österrike), enligt vilken bestyrkanden om äktheten av underskrifter på handlingar som krävs för att ge upphov till eller överföra rättigheter till fastigheter förbehålls officiellt utnämnda notarier, vilket innebär att en förklaring om äktheten av en underskrift som har utfärdats av en advokat som är etablerad i Republiken Tjeckien inte erkänns i registreringsstaten, fastän denna förklaring har samma rättsverkan enligt tjeckisk lagstiftning som ett officiellt bestyrkande,

i synnerhet eftersom,

- a. frågan om erkännande av en förklaring om äktheten av en underskrift på en begäran om inskrivning i fastighetsregistret i registreringsstaten avser det materiella utövandet av en tjänst från en advokat som inte är möjlig för advokater som är etablerade i registreringsstaten, och ett nekande att erkänna en sådan förklaring således omfattas av förbudet mot restriktioner

eller

- b. ett sådant förbehåll är motiverat för att säkerställa lagenligheten och rättssäkerheten hos dokument (handlingar som rör rättshandlingar) och således är motiverat av tvingande skäl av allmänintresse och dessutom är nödvändigt för att uppnå detta mål i registreringsstaten?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 77/249/EEG av den 22 mars 1977 om underlättande för advokater att effektivt begagna sig av friheten att tillhandahålla tjänster (EGT L 78, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 1, s. 196)

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 15 juli 2015 –  
BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG mot Verein für  
Konsumenteninformation**

(Mål C-375/15)

(2015/C 354/15)

Rättegångsspråk: tyska

### Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* BAWAG PSK Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse AG

*Motpart:* Verein für Konsumenteninformation

### Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 41.1 i direktiv 2007/64/EG <sup>(1)</sup> om betaltjänster på den inre marknaden (betaltjänstdirektivet), jämförd med artikel 36.1 i samma direktiv, tolkas så, att information ska anses vara lämnad till kunden via ett varaktigt medium när information (i elektronisk form) skickas från en bank, inom ramen för dess internetbank, till kundens e-postbrevlåda och kunden kan hämta informationen genom att klicka på den efter att ha loggat in på internetbankens webbplats?

2. För det fall fråga 1 ska besvaras nekande:

Ska artikel 41.1 i betaltjänstdirektivet, jämförd med artikel 36.1 i samma direktiv, tolkas så, att

- a) banken i ett sådant fall visserligen har ställt informationen till förfogande via ett varaktigt medium, men inte har lämnat den till kunden utan endast gjort den tillgänglig för vederbörande, eller
- b) är det enbart fråga om ett tillgängliggörande av informationen utan att något varaktigt medium anlitas?

---

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/64/EG av den 13 november 2007 om betaltjänster på den inre marknaden och om ändring av direktiven 97/7/EG, 2002/65/EG, 2005/60/EG och 2006/48/EG samt upphävande av direktiv 97/5/EG (EUT L 319, s. 1).

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de Baleares (Spanien) den 16 juli 2015 – Francisca Garzón Ramos och José Javier Ramos Martín mot Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, S.A. och Intercotrans S.L.**

(Mål C-380/15)

(2015/C 354/16)

Rättegångsspråk: spanska

### Hänskjutande domstol

Audiencia Provincial de Les Illes Balears

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Klagande:* Francisca Garzón Ramos och José Javier Ramos Martín

*Motpart:* Banco de Caja España de Inversiones, Salamanca y Soria, S.A. och Intercotrans S.L.

### Tolkningsfrågor

- 1) Är artikel 698.1 i den spanska civilprocesslagen förenlig med principen om effektivt domstolsskydd, vilken stadfästs i artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna <sup>(1)</sup>, i den mån denna bestämmelse utgör hinder för den domstol som prövar en ordinarie fastställsetalan om ogiltigförklaring av exekutionstiteln att interimistiskt besluta att det utmättningsförfarande som har sin grund i samma exekutionstitel ska upphöra?
- 2) För det fall den första frågan besvaras jakande, att den spanska bestämmelsen är oförenlig med artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, är EU-domstolens praxis, särskilt till följd av domen av den 17 juli 2014 i mål C-169/14 <sup>(2)</sup>, följaktligen tillämplig på förevarande fall?

---

<sup>(1)</sup> EUT 2000, C 364, s. 1

<sup>(2)</sup> EU:C:2014:2099